

# CÁCH TRUY CẬP DỊCH VỤ



## Nhiệt hoặc điện của tôi bị cúp

Liên hệ với chương trình **Hỗ trợ Tiện ích** và để lại tin nhắn: (503) 615-0771



## Tôi đang trải qua tình trạng vô gia cư

Nếu quý vị là người vô gia cư hoặc sẽ mất nhà trong vòng chưa đầy 2 tuần, hãy liên hệ với **Community Connect**: (503) 640-3263



## Tôi cần hỗ trợ thực phẩm khẩn cấp

Để có hộp thức ăn, hãy liên hệ với **Mái ấm Gia đình Hillsboro (Hillsboro Family Shelter)**: (503) 726-0812



## Tôi có nguy cơ bị đuổi ra khỏi nhà hoặc không trả tiền thuê nhà đúng hạn

Liên hệ với **Chương trình Tiền thuê nhà Khẩn cấp**: (503) 615-0770, hoặc gửi yêu cầu kiểm tra sàng lọc trực tuyến:  
<https://caowash.org/programs/housing-stability/renter-support.html>

Để hội đủ điều kiện, hộ gia đình phải: Sống ở Quận Washington, có hợp đồng cho thuê nhà hiện tại và có thu nhập dưới 80% mức thu nhập trung bình trong khu vực: Kiểm tra mức 80% thu nhập trung bình theo khu vực trong quận này tại đây:

<https://www.beavertonoregon.gov/1682/Income-Eligibility-for-CDBG>



## Tôi cần trợ giúp để trả tiền các hóa đơn điện nước của mình

Liên hệ với chương trình **Hỗ trợ Tiện ích**: (503) 615-0771

[https://caowash.org/programs/energy-assistance/energy\\_request.html](https://caowash.org/programs/energy-assistance/energy_request.html)



## Ngôi nhà của chúng tôi cần được nâng cấp năng lượng và sửa chữa hệ thống sưởi và sức khỏe & an toàn miễn phí

Liên hệ với chương trình **Tiết kiệm Năng lượng**: (503) 906-6550—weatherization@caowash.org



## Tôi cần cho các con tôi tuổi từ 0 đến 5 đi học

Gia đình hội đủ điều kiện về thu nhập, miễn phí liên hệ **Đăng ký Head Start**: (503) 693-3262—fax: (971) 223-6114  
headstart@caowash.org



## Tôi muốn mở một doanh nghiệp chăm sóc trẻ em, cung cấp dịch vụ giữ trẻ và/hoặc các cơ hội phát triển nghề nghiệp trong việc giáo dục mầm non

Liên hệ **Nguồn lực Chăm sóc Trẻ em & Giới thiệu (CCR & R)**: (971) 223-6100—fax: (971) 223-6101—ccrr@caowash.org



## Tôi cần bảo hiểm y tế

Nhận hỗ trợ miễn phí khi đăng ký tham gia bảo hiểm sức khỏe. Chúng tôi có thể giúp quý vị điều hướng bảo hiểm sức khỏe của mình miễn phí! Chương trình Bảo hiểm Y tế Oregon (Oregon Health Plan - OHP) dành cho tất cả mọi người, và dành cho trẻ em và thanh thiếu niên bất kể tình trạng nhập cư. Chúng tôi có thể giúp xác định tính đủ điều kiện của quý vị và trả lời bất kỳ thắc mắc nào. Liên hệ với nhóm **Hệ thống Phối hợp**: (503) 726-0877—OHP@caowash.org



## Tôi muốn được kết nối với các dịch vụ chăm sóc trước khi sinh, hỗ trợ nuôi dạy con cái và/hoặc thăm khám tại nhà

Liên hệ với chương trình **Giúp Tôi Phát triển (Help Me Grow)**: (503) 726-0879—helpmegrow@caowash.org

<https://caowash.org/programs/early-childhood-development/ec-app.html>

<https://caowash.org/programs/early-childhood-development/comunicarse-con-helpmegrow.html>



## Tôi quan tâm đến các khóa học giáo dục về tài chính miễn phí

Liên hệ với chương trình **Phát triển Gia đình (Family Development)** (503) 726-0823—ida@caowash.org



## Tôi muốn tìm hiểu về các lớp giáo dục miễn phí cho người thuê nhà

Liên hệ với chương trình **Dịch vụ Nhà ở và Người vô gia cư (Housing and Homeless Services)**: (503) 726-0821



## Tôi là người nhận trợ cấp SNAP muốn biết về việc phát triển nghề nghiệp

Liên hệ với Huấn luyện viên Hướng nghiệp **Phát triển Gia đình**.

[careerboost@caowash.org](mailto:careerboost@caowash.org)

**TRUNG TÂM ĐA DỊCH VỤ HILLSBORO  
(HILLSBORO MULTI-SERVICE CENTER)**

1001 SW Baseline St.

Hillsboro, OR 97123

Điện thoại: 503.648.6646

**TRUNG TÂM ĐA DỊCH VỤ TIGARD  
(TIGARD MULTI-SERVICE CENTER)**

11515 SW Durham Rd. Ste. E8

Tigard, OR 97224

Điện thoại: 503.648.6646

**TRUNG TÂM ĐA DỊCH VỤ BEAVERTON  
(BEAVERTON MULTI-SERVICE CENTER)**

5050 SW Griffith Dr., Suite 100

Beaverton, OR 97005

Fax: 503.601.6005